

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13. = APARTADO, 46 = TELEFONOS: REDACCION, 201280 - ADMINISTRACION, 207146 = Dep. legal: HU-5-1964

Las explicaciones británicas sobre violación de nuestro espacio aéreo no son satisfactorias

Nueva y enérgica protesta de España pidiendo que deje de usarse el aeródromo de Gibraltar para fines militares

Madrid (Cifra). — España ha declarado que no considera satisfactorias las explicaciones dadas por el Gobierno británico para justificar las violaciones cometidas por aviones militares ingleses del espacio aéreo español contiguo a Gibraltar.

Como se recordará, el pasado día 15 Gran Bretaña respondió a las protestas españolas en las que se denunciaban doce casos concretos de violaciones, con una nota en la que se reconocía este hecho tan sólo en uno de los vuelos, se señalaban otros doce como dudosos y se rechazaban las reclamaciones en los nueve restantes por considerar que no habían sobrepasado territorio español.

En una nota entregada esta mañana por el Ministerio de Asuntos Exteriores a la Embajada británica en Madrid se insiste, apoyándose en la pertinente documentación técnica, en que todos estos vuelos cometieron violaciones del espacio aéreo y se denunciaban otros nuevos casos similares como prueba de que la aviación militar británica sigue usando el aeródromo de Gibraltar y violando el espacio aéreo español en forma reiterada.

La nota señala, además, que el Gobierno español ha protestado y sigue protestando enérgicamente por la declaración unilateral de soberanía sobre el istmo hecha por el Gobierno británico el 12 de Julio, por la utilización militar de dicho territorio que tiene carácter de neutral y por las citadas violaciones, solicita también que

deje de utilizarlo para fines militares.

Por último la nota pone de manifiesto la creciente preocupación del Gobierno español por la tendencia británica de continuar una política claramente perfilada a lo largo de los siglos consistente en desoir las pacíficas protestas de España contra las imposiciones británicas respaldadas por la fuerza.

A su vez el ministro de la Embajada británica señor Handerson hizo entrega en el Ministerio de unos documentos sobre los procedimientos de aproximación al aeródromo gibraltareño que serán examinados por las autoridades competentes españolas, aunque no se refieren a las violaciones denunciadas por España e ignoran la protesta española por la utilización militar del istmo.

ARTICULO DE UN EXILIADO ESPAÑOL

Méjico (Efe). — Con el título de «Otra vez Gibraltar», el matutino «Novedades» publicó ayer un artículo editorial, firmado por el exiliado español y antiguo magistrado del Supremo don Mariano Granados en el que, entre otras cosas, dice:

«Muchas veces se ha dicho que los ingleses nunca se distinguieron como juristas eminentes. Siempre fueron, en cambio, de gran habilidad política. Fueron también —manes de Drake, Morgan y el conde de Cumberland— técnicos de la ocupación colonial. ¿Por qué abandonan pues, a última hora, en el caso de Gibraltar su táctica tradicional, para inclinarse a remitir todo este asunto a un tribunal de la Haya? ¿Les ha invadido tardíamente el microbio de la jurisdicción? ¿O tal vez el Gobierno laborista, semi-tambaleante, teme perder las simpatías de las masas británicas, que tanta falta le hacen, al ceder en el asunto?»

(Pasa a séptima página)

PESAME DEL CAUDILLO A LA REINA ISABEL DE INGLATERRA POR LA ESPANTOSA TRAGEDIA DE ABERFAN

Sólo veintinueve niños fueron rescatados con vida (todos ellos en grave estado)

Wilson ordena una investigación

Madrid (Cifra). — Su Excelencia el Jefe del Estado español ha dirigido a Su Majestad la Reina Isabel II del Reino Unido de Inglaterra e Irlanda del Norte, el siguiente mensaje:

«Ruego a Vuestra Majestad que acepte la expresión de mi más profundo pesar por la terrible desgracia de Aberfan, que aflige a tantos hogares británicos, con los que los españoles se sienten solidarios en tan humano dolor. — FRANCISCO FRANCO, Jefe del Estado español.»

VISITA AL EMBAJADOR INGLESES

Madrid (Cifra). — En la mañana de hoy, el jefe de protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores, señor Villaceros, ha visitado al embajador de Su Majestad británica para expresarle, en nombre del Gobierno, la condolencia española por la catástrofe de Aberfan, en el País de Gales, que ha costado la vida a doscientas personas.

DETALLES DE LA TRAGEDIA

Aberfan, Gales (Efe). — Ciento once muertos (de ellos sólo siete cuerpos de adultos) habían sido rescatados esta mañana de los trágicos escombros que quedan de la escuela de «Pantglas» y las dieciséis casas arrolladas por la avalancha de la mañana de ayer.

La esperanza es cada vez más ilusoria. «Podría darse el caso de un vacío con niños, pero es una esperanza remota», ha dicho el doctor David Rowlands, jefe de Sanidad. «Estamos alcanzando cada vez capas más profundas y los cuerpos aparecen en peores condiciones.»

Desde que se produjo el desastre, veintinueve niños fueron extraídos con vida de los escombros. Uno de ellos ha muerto al ser conducido al hospital. Se informa que hay treinta y seis heridos hospitalizados, la mayoría en grave estado.

En una capilla ardiente habilitada al efecto se van apilando los menudos cadáveres. Unos cincuenta han sido ya identificados.

Uno de ellos, el del subdirector de la escuela, D. Benyon, fue rescatado con un racimo de cinco parvullos apretados entre sus brazos, a los que intentó, aparentemente, cubrir con su cuerpo.

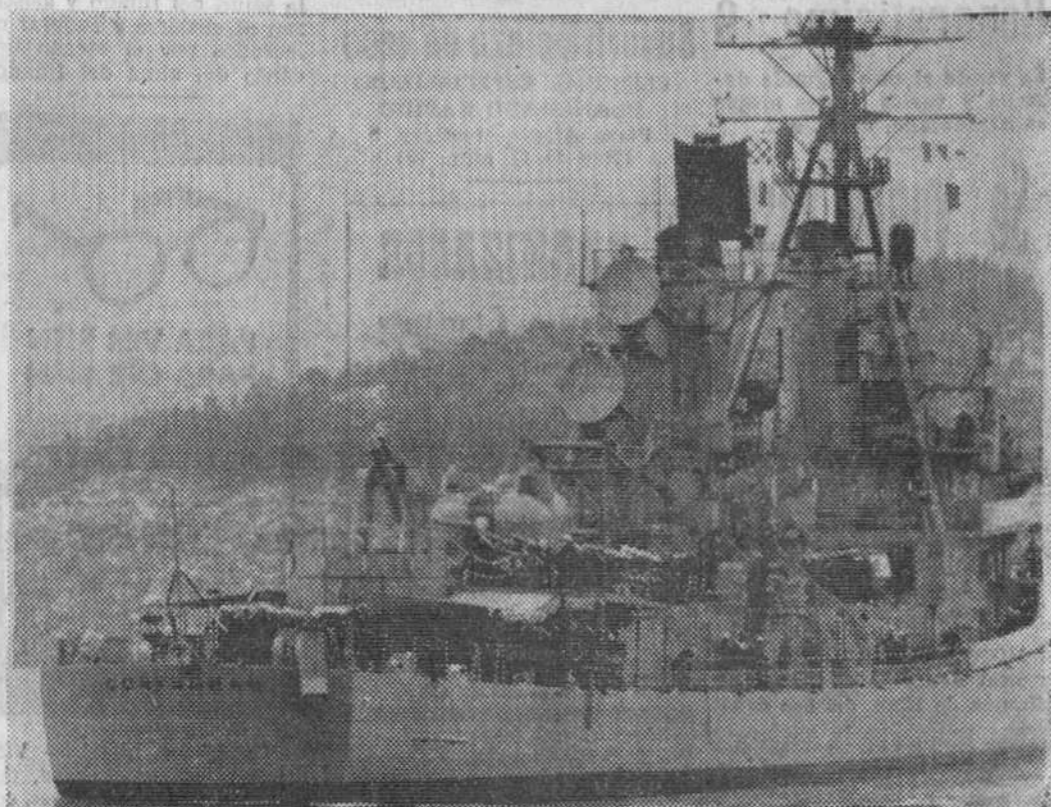
Una de las dieciséis casas arrolladas está todavía ardiendo, dificultando grandemente las tareas de rescate. Algunas de las viviendas tenían los hogares encendidos para el desayuno cuando sucedió el desastre y el fuego prendió y se extendió bajo la masa de carbón, escoria y lodo.

Durante toda la noche desfilaron por Aberfan numerosas personalidades, comenzando por el primer ministro, Harold Wilson, que llegó expresamente en un avión de la R.A.F.

Wilson dijo que las autoridades tenían plenos poderes para

(Pasa a séptima página)

Visita al puerto de Marín



Marín. — El «Conyngham» (DDG-17), uno de los buques más distinguidos de la fuerza de cruceros-estructores de la Marina de guerra norteamericana, ha llegado a este puerto en viaje de buena voluntad. Este barco, botado en Mayo de 1962, fue puesto en servicio en Julio de 1963 y está comandado por el capitán de fragata, Carl H. Herpleck. Las características del «Conyngham», que debe su nombre al que fuera capitán de navío de la Marina Continental en 1777, Gustavus Conyngham, tiene unos 145 metros de eslora, 15 metros de manga y desplaza 4.500 toneladas. Su tripulación está compuesta de 21 oficiales y 320 hombres. En la foto, el «Conyngham» en el puerto de Marín donde fue visitado por los jefes y alumnos de la Escuela Naval de Marín. — (Foto CIFRA GRAFICA)

Se proyecta una flota naviera hispanoamericana para entlazar con España y Portugal

«Pegaso» instalará bases de servicio y almacenes de recambios en cinco países europeos

San Agustín (Florida EE. UU.) (Efe). — Una cruz de acero de 62 metros de altura, llamada «Faro de la fe» será dedicada en esta ciudad el próximo 30 de Octubre por el arzobispo de Madrid, doctor Casimiro Morcillo.

EXPANSION DE «PEGASO»

París (Efe). — Siete bases de servicio con personal especializado y un «stock» adecuado de recambios va a instalarse en el futuro «Pegaso» en Francia, Bélgica, Holanda, República Federal alemana e Italia, según declaraciones de don Gaspar Vizoso consejero delegado de «Emasa» que recoge el periódico «L'Equipe».

Destaca el periódico que dicha marca fabricará este año once mil vehículos y que sus exportaciones a Europa son complementadas, con cifras de negocios importantes, con las de Hispanoamérica y los países del Este, especialmente, Polonia, Bulgaria y Rumania.

FLOTA HISPANOAMERICANA

Miami (Efe). — El «Diario de las Américas», de esta ciudad, publica que Perú ha sido invitado a participar en las negociaciones para la creación de una flota naviera hispanoamericana. El pe-

(Pasa a séptima página)



Ha muerto el «deán rojo» de Canterbury

Tenía 92 años

Canterbury (Inglaterra). (Efe) El doctor Hewlett Johnson, deán de esta Catedral y conocido por el «deán rojo», falleció hoy en el Hospital, a la edad de 92 años.

La semana pasada había sufrido una recaída que se agravó rápidamente. La última noche la pasó en coma.

ACUSACION REITERADA

Beirut (Efe). — El Gobierno británico ha vuelto a ser acusado de torturas a los prisioneros políticos de la colonia de Aden y de la Federación de Arabia del Sur, por el presidente de la Liga de Arabia.

Las Cámaras de Comercio de Castilla y León piden que nuestro petróleo se refine en Burgos

Mensajes telegráficos al vicepresidente del Gobierno y a los ministros de Industria, Hacienda, Comercio, secretario general y comisario del Plan de Desarrollo

La próxima asamblea general se celebrará aquí, coincidiendo con la constitución de la nueva Sociedad que promocionará los recursos regionales, refinería y complejo petroquímico

(Información en décima página)

Los Príncipes de Borbón en el Salón de Otoño



El Príncipe D. Juan Carlos de Borbón y su esposa la Princesa doña Sofía, han visitado la edición actual del Salón de Otoño, de Pintura, Escultura y Arquitectura, cuyas muestras admiraron detenidamente. — (Hispania Press)

Nuevo ingenio soviético al espacio lunar

Su misión es enviar «fotos del satélite»

Moscú (Efe-Reuters). — Técnicos soviéticos lanzaron hoy al espacio sideral un nuevo ingenio denominado «Luna XII», el cual constituye una nueva prueba en la exploración del espacio exterior de la Tierra. Los instrumentos fotográficos que lleva a bordo este vehículo sideral pueden enviar a las estaciones de la Tierra fotos de la superficie rocosa y esponjosa de la Luna, que tomará cuando dé vueltas en circunvalación al satélite.

En el lacónico parte oficial que han emitido las autoridades soviéticas acerca del disparo, no se especifica claramente si los técnicos y científicos espaciales rusos se proponen que el «Luna XII» entre en órbita alrededor de la Luna, pero se indica indirectamente que es ese uno de sus objetivos.

El gremio de la Alimentación española acuerda bloquear sus precios durante un plazo de seis meses

El compromiso formal ha sido adoptado ante la Comisaría de Abastecimientos

Madrid (Cifra). — Representantes de los grupos industriales y comercio del Sindicato nacional de la Alimentación, han celebrado una serie de reuniones en la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes con los respectivos directores de servicios de la misma, dice hoy el servicio de información sindical.

Los reunidos adoptaron la propuesta de la Comisaría sobre formalización de acuerdos voluntarios entre aquéllos y los interesados que acreditarán el compromiso que se adquiere durante un plazo de seis meses para no rebasar los precios que actualmente tengan señalados a sus productos. Con ello, se conseguirá la protección al consumidor, evitando también la competencia desleal.

Se acordó también que paralelamente a este bloque de precios y márgenes comerciales se realizará una vigilancia de aquellos para identificar en todo momento las razones en las que se pretenda fundar una elevación de los mismos.

Con este compromiso formal con la Administración, los industriales y comerciantes del Sindicato de la Alimentación han puesto una vez más de manifiesto su deseo de colaboración con el Gobierno, así como dejar constancia de que cualquier aumento en los precios que pueda producirse a partir de

este momento, será ajeno al gremio de ultramarinos.

ESPECTACULAR AUMENTO EN EL CONSUMO DE PLÁSTICOS

Madrid (Cifra). — El ritmo de consumo de plásticos en España es uno de los más espectaculares de Europa, ha manifestado el director general de Industrias Químicas, señor Alvarez Garcillán, en la inauguración de la Feria de Química aplicada instalada en el Palacio de la Cámara de Comercio de Madrid y dedicada a plásticos, pinturas y caucho.

Su embargo, todavía nuestro consumo —sigue diciendo el señor Alvarez Garci-

lán— es inferior con respecto a los demás países europeos: 6,2 kilos por habitante en el año 1965, frente a los 26 kilos de Alemania, que ocupa el primer puesto. Esa cifra se duplicará en los próximos tres años.

Esto es particularmente importante, si se tiene en cuenta que el consumo de plásticos es uno de los parámetros hoy utilizados para conocer el nivel de vida y de desarrollo de un pueblo. De otra parte nuestro consumo de materias fundamentales, como el acero o la electricidad, nos separan en unos 10 años de Francia e Italia, lapso de tiempo que, bueno es decirlo, se va reduciendo sensiblemente con el ritmo

PEREGRINACION AL PILAR

Zaragoza (Cifra). — La peregrinación de funcionarios postales que llegó ayer a Zaragoza ha celebrado hoy con diversos actos religiosos el cincuentenario de la adopción de la Virgen del Pilar como Patrona del Cuerpo. El prelado doctor Cantero Cuadrado ofició una solemne misa en la capilla angélica.

Cuatro niñas y otros cuatro niños colocaron a los pies de la imagen sendos sobres haciendo la consagración de las familias postales a la Virgen del Pilar

Acto de orientación electoral en el cine «Goya»

Estuvo presidido por el gobernador civil

Finalizando el programa trazado por el Excmo. Sr. Gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de mantener con- 'acto directo con todos los Ayuntamientos de la provincia, en el día de ayer se reunió el señor Perlado con los alcaldes y secretarios de los Ayuntamientos que componen los partidos judiciales de Burgos, Belorado, Castrojeriz, Sedano y Villadiago.

A tal fin tuvo lugar un acto al que asistieron los señores presidente de la Diputación y alcalde de la ciudad así como el sub-jefe provincial del Movimiento, en el transcurso del cual fueron explicados a los asistentes cuantas normas hacen relación a la mecánica del proceso electoral, haciéndose por el gobernador civil un llamamiento para que a las próximas elecciones se incorporen a las tareas municipales hombres con decidido afán de servicio, que sin reservas vengan a ofrecer en favor de los intereses municipales una tarea que sirva de signo para la elevación, en todos los órdenes, de nuestros pueblos y ciudades.

Al término de la reunión fueron aclaradas cuantas consultas se formularon en relación con las elecciones municipales y la mecánica a observar en las mismas.

Se gestiona la concesión de créditos a labradores mediante aval personal

A más de cuatro mil millones de pesetas asciende el presupuesto municipal 1967 de Barcelona

Realización de maniobras navales conjuntas hispano-francesas

Sevilla (Cifra). — «La Hermandad nacional de labradores y ganaderos gestiona el Ministerio de Hacienda la creación de unos créditos mediante aval personal, a través de las Cajas rurales, que se destinarán a la puesta en marcha de la acción concertada a sufragar todas las modalidades de la actividad agraria» declaró hoy el presidente de la Hermandad, don Luis Mombiedro de la Torre.

POLIGONO INDUSTRIAL DE INICIATIVA PRIVADA EN PAMPLONA

Pamplona (Cifra). — Se ha creado el primer polígono industrial de iniciativa privada, acogido por la Diputación, en el kilómetro cinco de la carretera de esta capital a Estella, en el término municipal de Cizur.

Dispone de un millón de metros cuadrados, y en principio se crearán seis mil puestos de trabajo. En la primera fase se construirán ochocientos viviendas.

Contará con setecientos mil metros cuadrados para el complejo industrial, dieciséis mil para establecimientos comerciales y unos treinta mil para la zo-

na urbana. Los terrenos restantes servirán para futuras extensiones.

EL MINISTRO DE JUSTICIA EN CORDOBA

Córdoba (Cifra). — El ministro de Justicia llegó a Córdoba a primera hora de la tarde, procedente de Madrid.

Después de ser cumplimentado por las primeras autoridades cordobesas en el palacio del gobierno civil, el Sr. De Oriol y Urquijo, se trasladó en unión de las mismas al sector Sur de la capital, donde presidió la ceremonia de inauguración de una guardería infantil creada por la Junta provincial de Protección de Menores, centro que fue bendecido por el Prelado de la diócesis doctor don Manuel Fernández Conde.

Por la tarde, visitó el Colegio de San Rafael, de Auxilio Social, donde impuso al delegado provincial de dicha Institución en Córdoba, la Cruz de San Raimundo de Peñarort. En la sala de la Medalla de Oro de la ciudad a la organización de Auxilio Social, que le fue concedida recientemente.

MAS DE CUATRO MIL MILLO- NES DE PRESUPUESTO EN BARCELONA

Barcelona (Cifra). — En sesión plenaria aprobó el Ayuntamiento, hoy, los presupuestos de la Corporación para el próximo ejercicio. El ordinario se eleva a 3.564.808.289 pesetas, el de urbanización a 515.500.000 y el de pompas fúnebres, a 151.990.000 pesetas.

El presupuesto es el más elevado de todos los tiempos de Barcelona y prueba la voluntad de la Corporación de llevar adelante los planes propuestos.

CINCUENTENARIO DEL DRAMATURGO ECHEGARAY

Madrid (Cifra). — El cincuentenario del fallecimiento del premio Nobel español, don José Echegaray, que, como es sabido, fue ingeniero de Caminos ha sido conmemorado hoy por el Cuerpo a que pertenecía con una misa en sufragio de su alma, celebrada en el templo del Espíritu Santo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Presidió el ministro de Obras Públicas.

Nuevos hogares García Pérez Quintana Sevilla

Ayer, en la iglesia de Santiago y Santa Agueda (Salinas), se verificó el enlace matrimonial de la señorita María del Carmen Quintana Sevilla y don Jesús García Pérez. Los contrayentes hicieron su entrada en el templo a los acoordes de una marcha nupcial. Ella, que lucía precioso vestido blanco de raso natural y guipur y velo tul ilusión, lo hizo del brazo de su padre y padrino don Juan Quintana Lozano, mientras el novio, de rigurosa etiqueta, daba el suyo a su madre y madrina doña Diodora Pérez de García Collantes.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el párroco de la feligresía. Ante la representación judicial, a cargo del magistrado del Tribunal Supremo D. Jesús García de Obeso, primo del novio, actuaron de testigos en la misma, por parte de la novia sus hermanos D. Juan Antonio, don Carlos y D. Emilio, y D. Pedro Sevilla primo de la novia, y por parte del contrayente, D. Julián García de los Ríos, abuelo del mismo; su hermano D. José Antonio García Pérez; sus tíos, D. Justo Pérez González, D. Julián García Collantes y D. José Luis García Collantes y sus primos D. Miguel y D. Lope García de Obeso.

Los asistentes fueron delicadamente obsequiados con un almuerzo en el Hotel Almirante Bonifaz y los nuevos esposos salieron en viaje de novios para diversas poblaciones del Sur, Levante y Palma de Mallorca. Nuestra enhorabuena.

Convocatoria de becas

Para alumnos libres que simultanean el estudio con el trabajo remunerado

Se convoca concurso público de méritos para la adjudicación por prórroga o nueva adjudicación, de becas de estudiantes libres que hayan de simultanear sus estudios con el trabajo remunerado.

Los solicitantes que aspiren al disfrute de estas becas deberán reunir las siguientes condiciones:

a) Ser español. b) Simultanear el estudio con un trabajo remunerado en jornada no inferior a cuatro horas y sujeto a la correspondiente reglamentación laboral. c) Certificación de la cuota de Seguros Sociales que paga el solicitante. d) Acreditar insuficiencia de medios económicos. e) Matricularse en un Centro superior o asimilado en un número de asignaturas no inferior a las que componen un curso normal. f) Certificación académica correspondiente a los dos últimos cursos. g) Los solicitantes que accedan a Escuelas técnicas de gran- do medio procedentes del campo laboral y no tuviesen antecedentes económicos, presentarán certificado expedido por la empresa en que trabajen, acreditativo de su cualificación profesional, aptitudes personales y conducta laboral.

Deberán formular su petición de beca en el modelo oficial que les será facilitado en la Comisaría de Protección Escolar del distrito universitario correspondiente antes del día 5 de Noviembre próximo, fecha en que finalizará el plazo de presentación de solicitudes para el curso académico 1966-67.

JAIME V. MANRIQUE

Se complace en comunicar a Fábricas, Talleres, Industrias metalúrgicas y amistades, haber incorporado a sus representaciones

ACEROS FINOS BELLOTA

Comercial Arrate. EIBAR

Almacenes Ignacio Anitua. EIBAR

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS

Estudio técnico - químico sin compromiso, de sus problemas de aceros, por laboratorio de fábrica

Agradecido anticipadamente por sus consultas y pedidos.

JAIME V. MANRIQUE

Avenida del Cid, núm. 10. 6.º C

Apartado 117. Tfn. 202354

BURGOS

SOLO ACCIONANDO EL INTERRUPTOR puede Ud. encender o apagar SU CALEFACCION



CREMOLEO presenta sus nuevos modelos de quemadores automáticos y semi-automáticos, con una potencia en calorías por hora desde 5.000 hasta una máxima de 118.000. El quemador de mayor rendimiento. Como demostración de nuestra veracidad, instalamos el quemador en su caldera, la cual no necesita modificación alguna, sin compromiso de compra y si no es de su satisfacción, se lo retiramos sin gasto alguno por su parte. SOLICITE INFORMACION A: BURGOS. — Ruera, Vitoria, 19. Telf. 20-12-70. ARANDA DE DUERO: Comercial Pacrimar. — Arias de Miranda, 22. Telf. 580.

GRAN EMPRESA QUIMICA PRECISA QUIMICO PARA DIRECTOR DE FABRICA

En su nueva fábrica en construcción en el Polo de Desarrollo de Burgos.

Se requiere:

- Edad entre 27 y 40 años. - Conocimientos de inglés. - Sentido de organización, iniciativa y alguna experiencia en puesto similar.

Ofrecemos:

- Sueldo inicial neto: 320.000 Ptas. - Período de formación en los Estados Unidos durante uno - dos meses. - Grandes posibilidades de progreso. - Reserva absoluta y devolución de documentos.

Enviar "curriculum vitae" de puño y letra, adjuntando fotografía, citando historial y amplias referencias a MEC DE ESPAÑA, Rama Española de H. B. MAYNARD AND Co. INC. Empresa de Consultores de Dirección encargada de la selección. Edificio España. MADRID-13

ADQUIERA HOY SU PISO EN LA VIA DE EMPALME AMPLIACION DE LA ZONA SUR A 80 metros de la calle Madrid

- * 4 y 5 habitaciones. * Calefacción. * Agua fría y caliente. * Cocinas y calentadores de butano. * Cuarto de baño con materiales de inmejorable calidad. * Amplísimas terrazas. * Ascensor - descensor. * Calle asfaltada y dotada de todos los servicios públicos.

IMPORTE 305.000 PESETAS (Precios sin competencia)

Y en la segunda fase Pisos de lujo, importe 450.000

Grandes facilidades de pago, hasta 10 años

Oficina: Calle Concepción, n.º 14 - Telf. 207220

Consúltenos, obra - Teléfono 204385

CONSTRUCCIONES SERRANO

Perito industrial mecánico

preferible con práctica en técnica frigorífica. Edad máxima 30 años. Conocimiento inglés. Precisa empresa ramo alimentación, residencia en Palencia. Buenas posibilidades de promoción. Escribir enviando antecedentes completos a SEDA. — Apartado 80. — Palencia. No se atenderán visitas ni recomendaciones que no solicitemos por escrito.

MANDOS INTERMEDIOS

FIRESTONE HISPANIA, S. A.

precisa Mandos Intermedios para trabajos de producción, en su nueva Empresa.

SE EXIGE:

Dotes de Mando Preparación similar a Maestro Industrial, Facultativo de Minas, Maquinista Naval, etc. Experiencia mínima de dos años. Edad máxima 30 años.

SE OFRECE:

Formación específica en la Fábrica Central. Posibilidad de promoción, según valia. Remuneración a convenir, dependiendo de aptitudes.

Se ruega a los interesados, escriban adjuntando amplio y detallado historial a:

FIRESTONE HISPANIA, S. A. Departamento de Personal, Urbi-BASAURI

Kahura calor negro

económico decorativo no ocupa espacio Garantía ilimitada

Kahura

todos los usuarios SATISFECHOS CON

Kahura

calor negro VENDE E INSTALA M A K A

Tinte, 6. Telf. 200784 y 201871

Se regaña el traslado de matrícula en las Escuelas Técnicas de grado medio

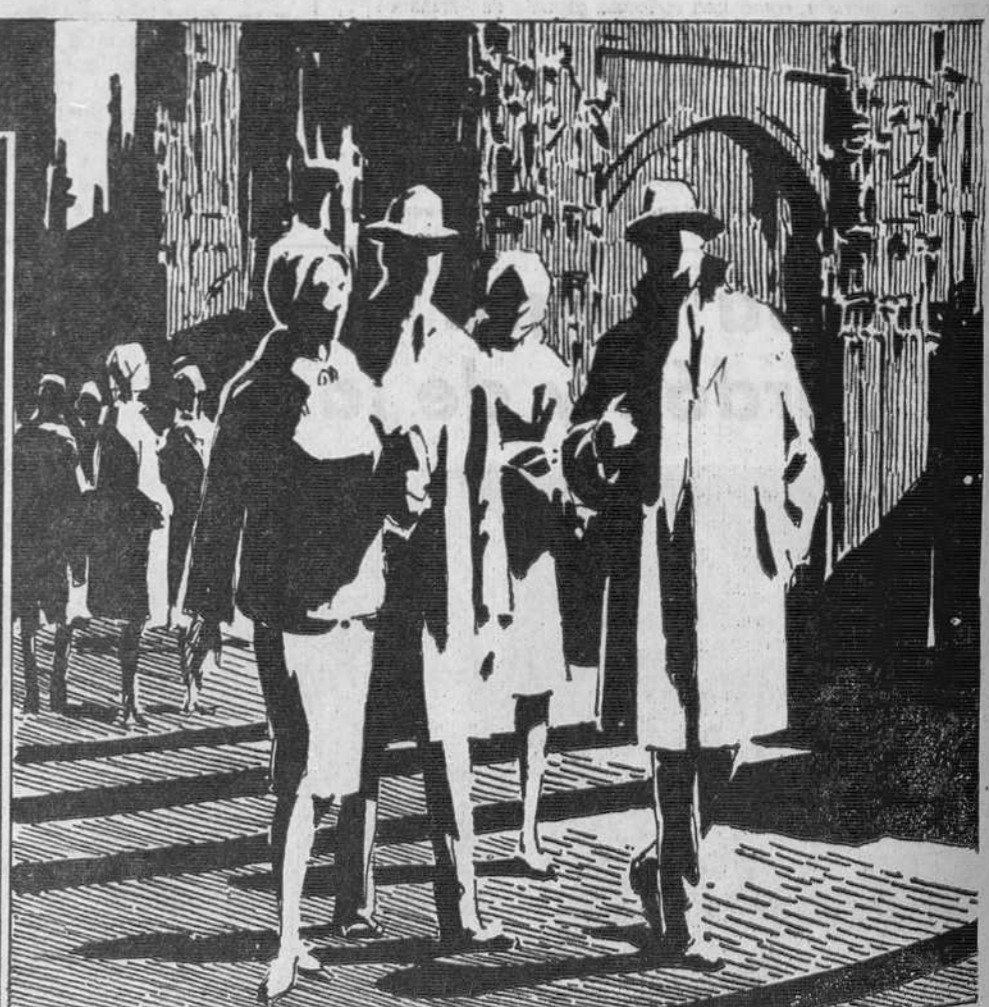
Reglamentación de los Conservatorios de Música

Madrid (Cifra). — Los traslados de expedientes de alumnos de Escuelas Técnicas de grado medio se regulan por una resolución del Ministerio de Educación y Ciencia que publicará el "Boletín Oficial del Estado" el lunes.

REGLAMENTACION

Madrid (Cifra). — Un decreto del Ministerio de Educación y Ciencia sobre reglamentación general de los Conservatorios de Música, será publicado el lunes en el "Boletín Oficial del Estado".

El accidente de trabajo es, casi siempre, evitable. Utiliza los medios de seguridad, trabaja con atención y evitarás el riesgo.



Al tener fábrica propia podemos ofrecer GABARDINAS «Tergal» a precios sin competencia

MORADILLO

Pl. de Vega, 31 Telf. 20 85 62 BURGOS

Moda austriaca



El salón de alta costura Faschingbauer de Viena acaba de presentar su colección de otoño-invierno. He aquí un vestido de «cocktail» denominado «Geraldine». Se complementa con una chaquetilla de piel. — (Foto FIEL)

LA HORA DE LA MUJER

MODAS · RECETAS CULINARIAS · CRÓNICAS · CONSEJOS · BELLEZA

Un viaje con las maniqués de Saint-Laurent

Por sorprendente que parezca, las maniqués no se privan de nada a la hora de comer: bombones, pastas y mantequilla

Un peluquero de Alexandre las peina, pero ellas mismas son las que se maquillan

Por Guylene GUIDEZ

(De los Servicios Especiales de "Efe")



Cuatro maniqués de la «cábina» de Saint-Laurent vestidas con modelos de la modista, peinadas por Bruno y maquilladas por ellas mismas, en el compartimento del tren. — (Foto CIFRA).

MUCHAS personas se burlan de las maniqués diciendo que su vocación podría resumirse en el viejo adagio: Sé bella y cállate. Por el momento, se trata de jóve-

nes que no son todavía muy bellas y que hablan ¿de qué? De todo, pero en tres o cuatro lenguas diferentes. Como todos los que viajan en tren, su primer gesto ha consistido en sacar de sus maletines o bolsos las revistas ilustradas de la semana.

Una hora después aproximadamente, la lectura se da por terminada. Y comienza a hablarse de todo: de los últimos acontecimientos parisinos, de las tiendas, de la tentativa de suicidio de un cantante «yé-yé», de moda. Durante la conversación se ofrecen mutuamente naranjas y otros frutos, y también bombones de chocolate. No parece tener la menor preocupación por la línea. Poco después, en el vagón restaurante tomarán café con leche y pastas. A mediodía, el menú no les da miedo: reclaman mantequilla, pero no buen vino. Sin embargo, son muy delgadas, altas y finas, «ajustándose así a los deseos de Yves Saint-Laurent, a quien adoran. Hablando de él suelen decir: «es genial», o «es un gran artista», «está siempre a la vanguardia de la moda», «no es muy exigente; sus colaboradoras inmediatas lo son por él». Justamente, la directora acaba de entrar en el compartimento: «Tienen que peinarse señoritas. Que los peinados sean muy netos. Ahora mismo les envío al peluquero».

El peluquero es un asistente de Alexandre. Tiene 19 años, lleva cabellos largos y posee un rostro muy fino. En general, necesita cinco minutos para transformar los cabellos cortos y rígidos de las maniqués en cabellera de estrella. Tiene la destreza de un viejo artesano y un gusto extraordinario. Alexandre sabe escoger bien sus colaboradoras.

OPERACION MAQUILLAJE :-: :-: :-:

En la versión Primavera-Verano de la moda 1967, líneas femeninas

Por MARIA

En la versión Primavera-Verano de la moda 1967, líneas femeninas

En las portadas y contraportadas del cuaderno 24-25 de "... Y la moda será así" aparecen las femeninas presencias de las bailarinas María Taglioní y Anna Paulova, así como varios movimientos del ballet de "La muerte del cisne", interpretado por la Paulova. Estas imágenes son como un anticipo de que la moda pierde excentricidad para volverse más clásica y femenina.

Se mantiene la falda corta, pero las señoras menos jóvenes no la llevarán más arriba de la rodilla. Cobra especial importancia el busto con hombros estrechos y algo cuadrados. Esta tendencia se subraya en los trajes de noche, con el talle alto y marcado.

Vuelve a desempeñar el talle diverso papel. Va un poco más marcado pero casi nunca en su lugar, incluso en los vestidos «bordados en la cintura» que vuelven a aparecer pero, en este caso, siempre más alto que en su talle natural; si el talle se insinúa por medio de cortes o piezas siempre se sitúa por encima o por debajo de la cintura. Únicamente sigue una regla fija en los modelos tipo sport: talle bajo a menudo, con cinturón sobre la punta de las caderas.

Para los trajes, encontramos como novedad en las jornadas primaverales el vestido abrigo no siempre abierto en toda su longitud. Y también el vestido túnica con un 9-10 de longitud, que continuará la bajofalda hasta llegar a la altura de la rodilla.

Seguirá el vestido recto, tipo camisa, algo más ancho que en las anteriores temporadas y ligeramente apoyado al cuerpo por medio de pinzas. El vestido princesa, con las variantes anteriormente señaladas. En vestidos camisero, estilo más sencillo con bolsillos, sin cuello con escote en V y menos respuntes. Para la playa, vestidos-abrigo en tejidos esponja. Para el cocktail apunta el «fru fru» por medio de un volante en el bajo de un vestido princesa. Para bailar, las jóve-

Cómo amueblar una casa pequeña o amplia

Por LUZ

LOS departamentos modernos, muebles chicos de gran capacidad y de un estilo que sea ligero, sencillo, a la vista y fácil de conservar. Es un error pensar que un departamento

chico se limpia sin dificultad. A fuerza de transitar por sus habitaciones, continuamente, éstas se ensucian con facilidad, además, como no es posible desplazar los muebles hacia otra parte para efectuar un barrido a fondo, esta tarea es más larga y fatigosa.

Para estos departamentos, los armarios empotrados son la solución ideal, ya que en ese lugar contienen muchas cosas.

Los sillones serán chicos, pero no por eso menos confortables. Las lámparas de pie son un elemento poco práctico, que no se lucen bien por falta de espacio y es fácil tropiezo con ellas; los apliques bien colocados cumplirán perfectamente su función.

Los dormitorios pueden transformarse en salitas de estar, reemplazando la cama por un sofá largo y estrecho, que abra con facilidad formando una cama de dos plazas cómoda y útil.

Las habitaciones de los niños conviene que tengan la menor cantidad posible de muebles, a fin de que les quede lugar para moverse. Si las cosas pueden guardarse dentro de un armario durante el día, podrá disponer de un lugar para jugar que será el reino de los niños, donde podrán hacer de todo, sin desordenar las otras habitaciones.

En la cocina o lavadero conviene hacer un armario para guardar cepillos, escobas, maquinas de encerar, artículos de limpieza, etc.

Las cortinas serán sencillas de vuelo o tela semipesada, pero se usará una u otra y en cortinas y cortinajes que sensen de achicar aún más la vivienda.

Los departamentos amplios donde todo funciona bien, calefacción, agua caliente, permiten cualquier fantasía en cuanto a disposición y estilo. Siempre se tendrá en cuenta no cargar mucho los ambientes.

Si el departamento es moderno no hay limitación en cuando a estilos, de acuerdo con los gustos; pero si es antiguo, techos más bien altos, paredes de madera encerada en tonos oscuros, artesonado de madera en las paredes, etc., no quedan bien un estilo demasiado moderno que esté en abierta oposición a la arquitectura con la cual deberá confrontarse.

Aquí se permiten sillones altos y anchos, mesas altas, sillas en abundancia. Podría ponerse roperos, si el departamento carece de armarios empotrados ya que las habitaciones serán muy amplias y los techos tendrán suficiente altura.

Tampoco aquí conviene preocuparse con cortinajes pesados, pasados de moda. Habrá que recordar que es importante la iluminación: una fusión de los pasillos, que en estas casas son oscuros y un poco tristes. Este aspecto se cubrirá fácilmente con algunas plantitas a lo largo de las paredes, unos apliques, un par de cuadros...

Serpentinas

Dos actores intercambian impresiones:

—Lo que no me puedo explicar es por qué me estrangularán el final de la obra.

—Ni nadie. Le debían estrangular al principio.

—Papá, ¿el cielo tiene paredes?

—¡Niña, no digas tonterías!

—Entonces, ¿para qué sirven los rascacielos?

Un suave cabeceo del barbero levantado todos los cabellos. Un individuo, sin embargo, permanece en cubierta tranquilo y sin marearse en el mar. El capitán del barco que estaba pasando revista, dirige a aquél: —¿Y usted no se mareó? —pregunta. —¿Yo?... ¡Para qué! Y sigue mirando el agua tranquilamente.

DESDE MI BALCON DE PARIS

EL FLASH DE OCTUBRE

La «minifalda» ataca

Por SIMONE MARIA

PARIS

(Especial para DIARIO DE BURGOS). — En vista que los creadores se han convencido casi a todas sus clientes y admiradoras de lo antiestético que resulta la falda extracorta, las perjudicadas se han lanzado a la guerra estilo moderno, o sea a atacar por el procedimiento de guerrillas y manifestaciones.

El primer manifiesto bélico ha tenido lugar en Londres, donde un nutrido grupo de muchachas se han dedicado a pasear durante todo un día, relevándose, naturalmente, delante de la boutique de Dior, como protesta a la última colección de las faldas, ha lanzado abrigos que cubren la mitad de la pierna, bajo los que resultan vestidos para él cortísimos, apenas cubriendo las rodillas. Las muchachas exhibían carteles que decían: «queremos la minifalda para siempre».

En Italia, en cambio, el fenómeno es más extraño: se trata de chocar a los parientes y amigos y sobre todo de «castigar» a los padres con el escándalo. Todos los días se leen en los periódicos los casos de unas y otras muchachas que huyen del hogar para seguir a los «capellanes», «beatniks» italianos, y que son los únicos que las reciben con los brazos abiertos. La moda se termina muy pronto porque la Policía acaba encontrándolas, sobre las escaleras de la plaza de España en Roma, o sobre el puente Viejo de Florencia y unas veces el correctional y otras la familia, las remiten una nueva falda «minis», que deben vestir inmediatamente.

También existen otras muchachas que desearían tener el coraje de las colegas extranjeras y hasta organizar manifestaciones, pero conservan una especie de respeto a la familia y las tradiciones, y esas muchachas se conforman con hacer ciertos vestidos tolerados.

EN PARIS :-: :-: :-:

Los hombres de negocios y los ministros están tan ocupados siempre en Francia que el problema de la «minifalda» no había llegado a sus oídos, y sin embargo se ven muchas que cruzan tranquilamente los Campos Eliseos y el barrio Latino.

En el Salón del Automóvil que, como todos los años se abre en Octubre y la gran «saison» parisina, esos graves señores que vinieron a admirar los enormes Chrysler y los lujosísimos Cadillac, aunque con la intención de comprarse un Mercedes, un Renault o un Bentley, se han visto distraídos por una abundancia increíble de piernas, casi completas. Muchas bellísimas señoritas que bien pudieran ser «hotesses» vestidas por los influenciados de Courreges, sonríen al lado de cada automóvil, con desenvoltura, con la falda muy corta. Y el buen ministro, aunque discretamente, perdía su atención sobre el automóvil, provocando la ira de algún representante alemán que, al creerse solicitado sobre los portadores de la Mercedes, se da-

PEINADOS OTONALES



Los grandes peluqueros parisinos han presentado la línea de la nueva tendencia para el otoño. Está basada, principalmente, en la recolección de la fruta y aquí vemos dos modelos de peinados de esta tendencia. — (Foto FIEL)

ba cuenta de que era más interesante al público la de dos piernas que la de cuatro ruedas.

El acontecimiento más brillante de la exposición del automóvil ha sido la idea genial de la casa Renault de invitar a sus admiradores al «Pub Renault», en los Campos Eliseos, donde además de refrescarse y tomar cualquier cosa, como cada día, en uno de esos automóviles antiguos que dentro encierran la mesa y las sillas, se podía admirar un verdadero museo de automóviles y utensilios de los mismos, que es una verdadera historia del coche, desde principios de siglo. Muchos aspirantes al Renault último modelo se consuelan admirando los otros más viejos y los antiguos. Los románticos que no tienen nunca prisa gastarían una millonada en adquirir uno de esos modelos fabricados en los diez primeros años del siglo XX.

También en el «Pub Renault» podían admirarse las minifaldas elegantes al estilo de aquella que hizo furor en Venecia durante el festival, en François Hardy. Como las muchachas jóvenes son increíbles, a nadie le choca oír que François estaba un poco pasada de moda pero que desde que apareció así de corta, sus discos los han vuelto a comprar como rosquillas.

EN FLORENCIA :-:

La moda de hacer ciudades gemelas tiene a veces sus inconvenientes. Así Florencia, que resulta ser la hermana gemela de Edimburgo, se ha visto honrada con la concesión de ser la plaza elegida para la semana inglesa en Italia, este año. Todo ello trae aún más

(París, Octubre 1966).

¿Debe ser San Ratael Arcángel o San Valentín el auténtico patrono de los novios?

“De San Valentín ¿qué sabemos?. Del Arcángel San Rafael sí, y a través de la Palabra de Dios, nos dice el Padre Federico Sopena Y agrega: «Pero San Ratael es en Octubre, mes de matriculas, de libros, de comienzo de temporada, con 31 días y Febrero tiene 28, ha pasado la cuesta de Enero...»

Por José LOPEZ MARTINEZ

El Padre Federico Sopena, desde su extraordinaria cultura humanística y teológica, ha dicho en más de una ocasión que el auténtico y bíblico patrono de los novios debía ser San Ratael, y como quiera que esa manifestación nos gustó enormemente, y es en estas fechas de gran interés general, le hemos pedido amablemente por qué el Santo Arcángel y no San Valentín como todo el mundo cree. El ilustrado religioso y catédrico nos ha dicho:

—Muy sencillo. De San Valentín, ¿qué sabemos? Del Arcángel San Rafael, sí, y a través de la Palabra de Dios, porque es él, Rafael, quien va a buscar a Tobías para acompañarle hacia la boda con Sara. El noviazgo como viaje... Pero San Rafael es en Octubre, mes de matriculas, de libros, de comienzo de temporada, con treinta y un días, y Febrero tiene sólo veintiocho, ha pasado la cuesta de Enero... En broma

dije yo alguna vez “de la influencia en la Liturgia de Galerías Preciados”.

—Los novios son siempre un tema interesante. ¿Qué consejo les daría usted ahora, en vísperas del día de San Rafael?

—Que se porten como ellos quisieran que se portaran sus hijos el día de mañana. —¿Cree usted que es la época del noviazgo un tiempo propicio para la crisis religiosas?

—Al contrario, al contrario. Nada como el “tú” concreto para vivir la tensión amorosa con participación en el amor de Dios. Todo esto lo explico en mi libro de P. P. C. “Amor y noviazgo”. NOVIAZGO Y MATRIMONIO

El Padre Federico Sopena conoce a fondo la materia que estamos tratando. Son muchos los artículos que ha publicado sobre el particular y muchas también las veces que se ha ocupado desde el púlpito de ello y a través de tantas de ejercicios espirituales. Por eso le pedimos

nos diga cuál es su opinión acerca de la juventud española actual en relación con el noviazgo; también queremos nos hable de si considera que debe ser largo el periodo de relaciones antes de contraer matrimonio, a fin de conocerse mejor el chico y la chica. Y otro punto importante: ¿partidario de los matrimonios muy jóvenes o cree que el hombre ha de tener al menos treinta años para afrontar la responsabilidad de un hogar?

—Recordará una vez más el consejo de siempre de la Iglesia: “Matrimonios tempranos, noviazgos cortos”. Si se puede ser sacerdote a los veintitrés años, ¿cómo no casados a los mismos? Lo que llamariamos “moral burguesa” cuenta siempre con la “seguridad”, pero el amor cuando es verdadero, extraordinario y cristiano, necesita no del “riesgo” sino más, sino de algo que lo incluye, pero trascendiéndolo: la entrega a la providencia. PALABRAS FINALES

Vamos a terminar el repor-

taje El Padre Sopena, hombre muy ocupado siempre, advertimos que tiene el tiempo justo. No obstante, aun nos atrevemos a sugerirle si quiere decir alguna otra cosa más a los lectores; alguna cosa que él considere importante con relación a lo que hemos hablado anteriormente.

—¡Tantas cosas diría! Baste apuntar una sola: el cambio profundo que supone para la vida amorosa el creciente aumento de la personalidad de la mujer. Pensemos, por ejemplo, que la epidemia de la obsesión sexual sólo puede ser vencida, cristiana, humana y sociológicamente, por una “contraepidemia” de pasión grande, verdadera, sacrificada y esperanzada a la vez. Indico también que han de ser los universitarios los que den ejemplo. Por fin, el gran problema “moral” del desarrollo económico está, en España sobre todo, en la renuncia a la ostentación, en una cierta voluntad de pobreza y eso sólo es posible con la realidad en el hogar, no de un amor “extraordinario”.

Nada más bello ni más edificante para los jóvenes que la lectura de ese singular Libro de Tobías, incluido en la Sagrada Biblia desde el siglo IV. En él se nos muestra cómo el Arcángel San Rafael, enviado por Dios, acompaña y aconseja a Tobías en el momento de tomar esposa, amén de otros episodios cuya trascendencia cristiana es siempre motivo de profunda meditación. Tengamos todo ello muy en cuenta a la hora de celebrar la festividad de San Rafael, así como también las sabias palabras que en este reportaje nos dice el Padre Federico Sopena.

La Televisión, comentario y noticia

Desacertada elección de la obra para homenaje a Benavente

- “La ciudad alegre y confiada”, fuera de época y carente de interés
- “Imágenes para saber”, programa didáctico entretenido y muy bien realizado
- A nuestra pequeña pantalla le hacen falta menos violencias y más alegría

Por José de la VEGA

Madrid. — (Crónica de Televisión distribuida por la Agencia “Logos”). — Este año, como ustedes saben se cumple el centenario del nacimiento de don Jacinto Benavente. TVE no ha querido que dicha conmemoración pasase desapercibida para los espectadores y juzgó oportuno ofrecer una obra del gran dramaturgo para asociarse a ella. La obra elegida, como ya saben fue “La ciudad alegre y confiada”, que vino a significar un rotundo éxito el día de su estreno allá en Mayo de 1916. Esta producción de Benavente vino a ser como una segunda edición de “Los intereses creados” y si en su momento significó, como decimos, el éxito, fue porque la obra tuvo el acierto de la oportunidad. Bran los años de la primera gran guerra y toda la tesis y argumentación de “La ciudad alegre y confiada” respondía a unos supuestos y a unas realidades en pleno vigor. Quizá una de las características del teatro es el ser fiel exponente de su época. Aborda problemas del momento que responden a la mentalidad y a las exigencias de ese instante.

SITUACIONES Y EXIGENCIAS NUEVAS

Pero han pasado desde aquel estreno, justamente, cincuenta años. Jamás como en estas últimas décadas, la Humanidad dio un salto más espectacular. Se han rebasado muchos tópicos y muchas situaciones que parecían profundamente enraizadas en las gentes. Hoy en este mundo de los cohetes interplanetarios, de la técnica y de la aceleración, los módulos de conducta han sido rotos en mil pedazos. Nuestros tiempos tienen otra exigencia, porque se mueven a muy distinto compás. De ahí que “La ciudad alegre y confiada” nos suene, tanto en planteamiento como en diálogo, a algo trasnochado carente de interés. El lenguaje, cargado de metáforas y de aliteraciones, no puede gustar a una generación de urgencias. Por ahí falló, de verdad, este espacio de “Estudio 1”. Para nada intervinieron factores importantes en televisión, y que se llaman realizaciones, intérpretes, planificación del programa y todo eso. Por encima de todo, empapándolo, restándole autenticidad, estaba ese desarraigo a la época. Uno piensa que a la hora de dedicar un homenaje a Benavente —cosa por otra parte plausible y aleccionadora, porque siempre debe rendirse tributo a las grandes figuras—, nuestros responsables de “Estudio 1” debieron elegir con más cuidado.

REALIZACION Y ACTORES Juan Guerrero Zamora, que como experto en teatro y como realizador sensible y responsable conocía todas esas limitaciones, pensó en una readaptación a la época, en un trasplante de motivaciones. Luego, manejando hábilmente los hilos de la trama, llevó a cabo una reelaboración dinámica, buscando sitio adecuado para las cámaras, que fueron, casi siempre, tesigos ejemplares. Si Guerrero Zamora no pudo hacer más, y fue lástima que en el amplio reparto le fallaran todos los soportes femeninos. Hacia mucho tiempo que no contemplábamos una labor más aséptica y convencional. Las actrices que intervinieron en “La ciudad alegre y confiada”, no están capacitadas, por lo que comprobamos, para estos empeños. Entre los intérpretes masculinos existió una mayor homogeneidad y una calidad artística. Comenzando por Francisco Piquer pasan-

do por Tomás Blanco, Francisco Valladares, José María Escuer, Vicente Haro y Vicente Muro, para concluir con Sancho Gracia, que fue un magnífico “Leandro”. Pero “La ciudad alegre y confiada”, pasó por nuestra pantalla casera con más pena que gloria.

AL SERVICIO DE LA CULTURA

Ha comenzado un nuevo programa que bajo el título de “Imágenes para saber”, salta a las antenas los lunes y martes, a las ocho menos veinte de la tarde dentro de la Campaña Nacional de Alfabetización emprendida por el Ministerio de Educación y Ciencia. La aportación de nuestra TV, por lo que se refiere a realización y puesta en escena, no ha podido ser —en los dos programas que hemos visto—, más afortunada. En estas “Imágenes para saber” que dirige y realiza Ricardo Arias, el famoso realizador de aquella “Ventana mágica”, todo es amable, positivo, esperanzador, sugerente y cargado de contenidos. Si; este es un buen camino para enseñar al que no sabe. E incluso a muchos que ya no pueden considerarse analfabetos ni mucho menos les ayudará a recordar y a aprender una serie de cosas.

CINE PURO; NO TELEVISION

La serie “Conozca usted España”, que nació bajo un bello propósito y respondiendo a una idea tan interesante como sugeridora, no ha cuajado en éxito rotundo. Si es cierto que hubo programas francamente buenos y plenos de interés, pero el tono medio no es muy alto. ¿Qué ocurre? Una idea no es suficiente si luego no halla adecuada realización y tratamiento. Quizá uno de los defectos fundamentales de la

serie es que se ha olvidado el medio por el que se va a emitir. La televisión no es el cine, ni mucho menos. Y la mayoría de los documentales tienen un planteamiento y resolución típicamente cinematográficos. No es que esta fórmula no sea válida, ni mucho menos. Lo que ocurre, sencillamente, es que no vemos televisión, sino cine. Y es muy distinto.

REIR, PERO POCO

Ha comenzado los domingos un nuevo programa titulado “La risa nueva”. Como su nombre indica, es un espacio dedicado al humor. No obstante, y quizá porque no hubo mucho acierto en el espigado entre nuestros grandes humoristas, no hemos conseguido, todavía, reír. Todo resulta —en los dos programas que hemos visto— entretenido, amable, pero incapaz de forzar la carcajada. Y haría mucha falta a los sufridos espectadores que tantas tragedias, tiros y violencias han de soportar, que una vez a la semana, al menos, pudieran dar rienda suelta a su alegría. Pero, “que si quieres arroz, Catalina...”

EN LA MISMA LINEA

Sigue sin gustarnos “Noche del sábado”. No es el gran espectáculo de variedades que TVE tiene la obligación de darnos y que se comprometió a ofrecer, si es cierto que Franz Johan y Gustavo Re son dos excelentes animadores también es verdad que tienen horas de ocio, pero no es menos verdad que han vuelto dispuestos a repetirnos sus números anteriores. Nos atrevemos a sugerirles que amplíen la lista de “sus números”. Porque algunos de los que les hemos visto el sábado pasado, nos sonaban de algo.

Comprando una manta

Amaches

La Puebla

regala otra igual



frigorífico

Edesa

NORMAL Y DE LUJO

30% DESCUENTO

COMERCIAL VELOMOTO

CALERA, 10

DEPORTES

España - Fire, en otra nueva confrontación futbolística

A través de 34 años y medio, los españoles se han mostrado superiores en la proporción de 9 a 4

Por Acisc'o KARAG

(De los Servicios Especiales de "Efe")

En fútbol destacan ahora las distintas Copa de Europa, que después de las competiciones interclubes viene la de internacionales, cuya primera eliminatoria para España se juega hoy domingo contra Eire. Algo de esto hemos adelantado con ocasión de nuestra entrevista con el seleccionador nacional Balmayá.

Para el partido de hoy Balmayá ha demostrado su valentía y personalidad al optar por muchas novedades. He aquí la relación de los seleccionados:

Guardametas. — Iribar (Atlético de Bilbao) y Pésudo (Valencia).
Defensas. — Sanchis (Real Madrid), Colo (Atlético de Madrid), Santamaría (Zaragoza) y Reja (Zaragoza).

Medios. — Violeta (Zaragoza), Glaría (Atlético de Madrid) y Paquito (Valencia).
Delanteros. — Marcial (Español), Guillot (Valencia), Vavá (Elche), Ansole (Valencia), Luis (Atlético de Madrid), Rodilla (Español) y José María (Español).

Es decir, cuatro del Valencia, tres del Español, tres del Zaragoza, tres del Atlético de Madrid, uno del Atlético de Bilbao, uno del Real Madrid y uno del Elche.

De los seleccionados para el pasado campeonato mundial sólo han sido incluidos cuatro, que son Iribar, Sanchis, Reja y Glaría. Pocos, en duda, en el corto período de dos meses y medio, máxime cuando el seleccionador pareció indicar que incluiría de ocho a diez. Pero, claro está, esto es lo de menos; no tiene ninguna importancia, si uno piensa que el problema es presentar el mejor equipo posible del momento.

¿Está bien la selección?
He aquí una pregunta que nadie puede contestarla de un modo concreto y terminante puesto que es problema de apreciación; cada aficionado tiene o debe tener su equipo ideal conforme a su leal saber y entender, y sobre todo, su punto de vista sobre estas cuestiones: clase, forma y mejor condición; penetración o acoplamiento, velocidad, resistencia, entusiasmo con lo que hay que contar siempre, etc.

¿El mejor hombre en su puesto? Es posible que no, porque Balmayá nos ha dicho que cree que una selección «ha de ser una sincronización de ideas y de estilos». Claro está, que el mejor en su puesto presupone para nosotros perfecto conocimiento de las exigencias de su posición, teniendo en cuenta que el fútbol es juego de conjunto.

Tres de los cuatro equipos clasificados en los primeros puestos de la Liga son los que tienen mayor número de seleccionados. Es normal porque esa clasificación es indicio de buena forma. En cambio, el Real Madrid, en segundo lugar, no presenta más que uno. Y es evidente que tiene más de uno. Ahora bien, se dice que «se le deja en casa» pensando en el partido de la Copa Intercontinental, que se jugará tres días después. Nun-

ca hemos sido partidarios de este sistema, puesto que los equipos, y sobre todo los grandes, no se reducen a once, a esos que si se lesiona uno tendría que actuar el entrenador. Los colores nacionales son sagrados y están y deben estar por encima de todo. Siempre y cuando son imprescindibles en realidad. Hay que alinearse siempre al mejor, para asegurar las máximas probabilidades de éxito. Y más en este bienio en que España ostenta el título.

¿Se ganará a Eire? En todos los deportes los resultados constituyen siempre una incógnita por las más variadas circunstancias.

Lo que sí puede exponer el crítico es que España ha sido en el conjunto muy superior a Eire, a través de 34 años y medio, en 13 cotejos, con un índice de



El equipo del Eire que jugó últimamente con España. Algunos de estos hombres se alinearán también en el partido del próximo domingo. — (Foto CIFRA)

performance de 4,21 contra 0,96. Esto significa que España tiene un 70 por ciento de probabilidades de triunfar.

En el pasado campeonato mundial, España ocupó el décimo lugar, mientras que Eire el cuatragésimo entre 53 participantes. Concretando a Europa, Es-

paña en séptimo lugar y Eire el 25.

En el campeonato mundial de 1962, España el duodécimo puesto empatando con el Uruguay, mientras que Eire el quincuagésimo, en el último puesto.

Es clara la diferencia futbolística entre los dos países.

España necesita ganar a Irlanda

Al confeccionar nuestro conjunto representativo se ha seguido un criterio renovador

No hay jugadores donde elegir porque el fútbol español padece grave escasez de auténticos valores

Un buen resultado contribuiría a interesar a nuestra afición en los partidos de selecciones nacionales

Por Pedro ESCARTIN

POCO INTERES POR ESTE ENCUENTRO

Madrid (Crónica deportiva de la Agencia «Logos»). — Recordamos bien cómo en nuestra primera etapa de seleccionador nacional, temporada 1952-53, los partidos del equipo nacional español llenaban los terrenos de juego y el público sentía verdadera pasión por el equipo representativo y al jugador le dolía ser eliminado en las listas de preselección. Vino después la Copa de Europa de clubes y el aficionado, que solamente desea ver jugar bien, encontró en ella mejor fútbol, más emoción, mayores alegrías. Las decepciones de los Mundiales de 1954 y 1958, eliminada España en la fase previa, apartó aún más al público del equi-

po de todos los españoles. El Nacional.

Aun clasificada España para la Copa del Mundo en Chile, el papel fue mediocre al ser batidos en los octavos de final y cuatro años más tarde volvió a ocurrir lo mismo en Inglaterra, pese a cuatro años de mando único. ¿Consecuencias de todo esto? Un clima glacial, helador en el ambiente futbolístico español ante el próximo Irlanda-España en Copa de Naciones a jugar en Dublín, lo que no es bueno para nadie ya que, repetimos, una vez más no hay mejor propaganda del fútbol deporte o espectáculo que los grandes éxitos del equipo representativo.

¿Quién debe calentar a quién? El equipo a los hinchas o éstos al conjunto nacional? Las masas, todas, aun las de clubs, precisan que jueguen y jugadores les entusiasmen y entonces alienten al equipo. Pero si ven mal fútbol, resultados decepcionantes, los seguidores entran en ese clima helador que ahora tiene este Irlanda-España, en el cual es más necesario que nunca un buen resultado, lo que podría ocurrir, pues los irlandeses siempre fueron para nosotros enemigos fáciles: el balance de victorias resulta muy favorable al fútbol español.

La calle se quedó sorprendida con la lista dada por el seleccionador nacional. Pero lo cierto es que al pretenderse una renovación casi completa y por otra parte teniendo en cuenta que los jugadores del Madrid, salvo Sanchis, son respetados por la final con Peñarol, no hay en realidad mucho donde escoger ya que el fútbol español atraviesa etapa de grave sequía de grandes valores y si falla la base, los clubs, ¿qué va a hacer el seleccionador? En estas misiones se hace con frecuencia aquello que es posible realizar y no lo que deseáramos los responsables de la situación. Por eso y respetando el criterio renovador, sólo queda esperar con deseo de suerte, que siempre hace falta.

REPASO A LA SELECCION

Iribar es el guardameta hoy indiscutible. Defensas —partiendo de la base de cuatro hombres— Sanchis a la derecha, donde trabaja con soltura al emplear los dos pies, aunque abusa de ir al ataque dejando hueco atrás. Santamaría, zaguero escoba, ya que no creamos se le haga salir del área y delante de él Violeta, que juega también así en el Zaragoza, máxime cuando Glaría, no está en su mejor momento. A la izquierda Reja, jugador rápido, fácil al revolverse y hombre con buena línea de regularidad en su rendimiento.

Y en el centro del terreno, Paquito a la derecha, es hoy el mejor volante español de ataque, pues se halla en espléndida forma. En el centro Marcial como una especie de medio centro de ataque para entrar en la obra de acompañamiento a la delantera española cuando ésta ataque, lo cual realiza muy bien el españolista. A la izquierda José María, pues así trabaja en el Deportivo Español, quedando en punta Guillot, jugador práctico, Ansole, bueno por alto y discreto en balones bajos, y Luis o Rodilla que serán el tercer hombre del cuatro-tres-tres que se empleará en Dublín.

Si volvemos la vista atrás se ve que en el aspecto internacional, cualquier tiempo pasado fue mejor, dada nuestra actual penuria; pero el seleccionador no es culpable y él ha de coger lo que tiene. Si se ha cogido el fútbol alto en Dublín, nuestra defensa cumplirá mejor que en el caso contrario; confianza en los hombres del centro del terreno, sobre todo Paquito y Marcial, este jugador que mucho promete en el fútbol español y delante los atacantes punta. Ya veremos cómo se componen y qué ayuda reciben de atrás, porque ahí está el quid del sistema que va a ser empleado.

Hace falta conseguir una victoria, que no sería hazaña por la modestia del fútbol irlandés, pero serviría para calentar el ambiente helador que por ahora tiene el fútbol de selección. El público se refugió en los torneos de Europa donde los clubs españoles ganaron la anterior temporada, el Madrid la Copa de Europa y el Barcelona el Trofeo de Ferisa, en la final española con el Zaragoza. El aficionado quiere ver jugar, desea alegrías, mientras el fútbol de selección dio muchas decepciones desde 1960 en adelante y de ahí el actual clima de un partido de Copa de Naciones que no ha despertado ni curiosidad. Una pena, pero la verdad.

DR. J. A. URIBO POZUETA
Trastornos circulatorios periféricos, Cirugía Vascular
Núñez de Arce, 4. Tel. 222645
VALLADOLID

PISOS económicos SE VENDEN
5 minutos Plaza Mayor
Facilidades 10 años
CONSTRUCCIONES
PETRUS
Eras San Francisco 1



Trajes?

ya tenemos resuelto este problema

él elige confección Minister



CONFECCION

MINISTER®

El traje Minister lo tiene todo: Una buena tela, de esas que siempre tienen buen aspecto; con una variedad de dibujos y tonos que permite elegir el traje apropiado para cada ocasión. El corte es elegante, con una línea siempre actual. Las hechuras están muy cuidadas y tienen unos detalles bárbaros. Le sienta de maravilla, y él se encuentra comodísimo. Como decía: Ya tenemos resuelto este problema.

MINISTER LO ESTUDIA TODO, TODO, TODO.

trajes · pantalones · chaquetas sport · abrigos

Con la garantía de FEYCU, S. A.

GRATIS Solicite la pequeña enciclopedia "EL ARTE DE BIEN VESTIR" al Apdo. 47, Valencia.



VENDO PISO
5 habitaciones
Calefacción central
Informes: C/ Vitoria, 54, 5.º

Pisos céntricos
Precios inmejorables. Grandes facilidades. 3, 4, 5 y 6 habitaciones en parque, cocina mixta, baño y servicio. Amplias terrazas. Calefacción, calentador a gas, ascensor-descensor. Exteriores. Sol todo el día.
Construcciones Herreria
Santa Clara, 34

Junta Vecinal de Escobados de Abajo
El día 18 de Noviembre, a las 12 de la mañana, se celebrará la subasta de 1.771 pines con un volumen de 817 m.º de madera, y 163 m.º de leña, con una tasación de 496.720 Ptas.
La emisión de pliegos finaliza media hora antes de la subasta.



DEPORTES

Hoy, Irlanda-España, en Dalymount Park

Balmanyá ha optado por Paquito sobre José María, como extremo izquierdo

Los irlandeses siguen confiando en su victoria

Dublin (Aifil). — La selección española de fútbol se ha trasladado esta mañana al estadio de Dalymount Park donde realizará un entrenamiento.

a Dublin los jugadores españoles se trasladaron al estadio de Dalymount Park donde se jugará el encuentro. Fue más una salida de músculos después del viaje que un entrenamiento propiamente dicho.

El tiempo está lluvioso. El campo húmedo, pero al hablar con alguno de los muchachos me dio la impresión de que la cancha no les desagradó del todo.

DOBLE COLUMNA UN DETALLE

En torno al aficionado futbolístico predominan más las obligaciones que los derechos. Casi todo son deberes. De apoyar, de contribuir, de animar, de acudir al campo, contra viento y marea.

Con este título se han iniciado ya campañas contra ese nuevo espacio de Televisión «Gran premio», en el que se ve una cierta amenaza contra los rendimientos de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas.

Las quinielas futbolísticas —que por paradoja al fútbol nada dejan, sino que sus beneficios van a otros deportes y a la beneficencia— tuvieron su origen en Patronatos locales y provinciales.

Muchas veces nos hemos hecho esta pregunta: ¿qué será del futuro fútbol español, si le falta lo más elemental como son campos donde favorecer su práctica?

En esta semana que queda atrás publicamos una nota de la Delegación provincial de Fútbol, en Burgos, que ha vuelto a dar señales de vida y en ella se ponía de manifiesto la carencia de terrenos en Burgos y la imposibilidad por tanto de celebrar encuentros, a cuyo fin se estaba estudiando la solución de encontrar espacios en las eras de los pueblos.

El equipo londinense «Fulham» provee el medio volante Conway que está jugando en gran forma últimamente.

En la línea de ataque Treacy como delantero centro, del «West Bromwich Albion», ha sido vigilado por clubs como el Chelsea, Liverpool y Leicester.

El encuentro comenzará a las cuatro y media de la tarde.

La selección de fútbol que forman los conductores y cobradores del Servicio Municipal de Autobuses, sigue cosechando triunfos.

El premio a la victoria, también como en ocasiones anteriores, consistió en una suculenta cena, para reponer energías.

Formaban la selección de pintores. — José; Mariano, Quirce, Luis; Hortiguéla, Vicente; Jesús; Carlos, Narciso, Julio y Jaime.

CLAVES DEL MARGADOR «DARDO»

Table with match results: PRIMERA DIVISION (BURGOS-CADIZ, LANGREO-CASTELLON, MALAGA-CELTA, HUELVA-VALLECANO, BADALONA-OSASUNA, SANTANDER-MALLORCA) and SEGUNDA DIVISION (CONSTANCIA-OVIEDO, CALVO SOLELO-LERIDA, LOGROÑES-BETIS, etc.).

El color de las flechas indica: Amarillo, 1.º tiempo. — Verde, descanso. — Rojo, 2.º tiempo. — Negro, final partido. — Flecha blanca, partido suspendido. — Flecha roja, jugador expulsado.

Papelería TAGRA. Los más selectos objetos de escritorio y papelería. Material escolar, enciclopedias, lectura y toda clase de artículos para colegiales.

Motor Burgalés. Escuela de Conductores «SAN CRISTOBAL». AGENCIA ESPINO. Defensores de Oviedo, 9 BURGOS.

Caspa DIASA MADRID, 26. Servicio STA CRUZ, 2. SANTANA LAND-ROVER.

AUTO-CAMION. TORROT Ciclos AYALA. BORGWARD AYALA MADRID, 16.

MONTESA Mata VITORIA, 19. Lambretta Mobylette Merced, 13.

BULTACO AYALA MADRID, 16. DERBI Hnos. FUENTE S. Pablo 18 C.C. 49.

RENAULT servicio BURGENSE, 16. MOTOCICLETAS Mata VITORIA, 19.

REPARACION DE CHOVI EN LA PRIMERA CONFRONTACION BURGOS-CADIZ DEL TORNEO DE COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

Samuel o Castañón, duda a resolver para el puesto de extremo derecho

El partido dará comienzo a las cuatro y media

Si hoy se mantiene la temperatura tan excelente que hizo todo el día de ayer, resultará, sin duda alguna, doblemente agradable acudir a «El Plantío», donde tendrá lugar el choque Burgos-Cádiz, correspondiente al torneo de Copa de Su Excelencia el Generalísimo.

El partido dará comienzo a las cuatro y media de la tarde y será dirigido por el colegiado gallego señor Moreda.

El Rey Hussein de Jordania ha ganado conduciendo un «Porsche 904», el «Rally Hill Climb», en lucha con otros 38 pilotos de Jordania, Líbano, Italia y Estados Unidos en su mayor parte.

El Rey Hussein recorrió los tres kilómetros de distancia en 2 minutos, 59 segundos y 1 décima.

La carrera que se desarrolla en una carretera de 24 curvas, tiene acorazados desfilados y es en su recorrido particularmente peligrosa.

Como (Aifil). — El ciclista italiano Felice Gimondi ha ganado la 60 edición de la vuelta a Lombardía venciendo en un emocionante sprint.

El italiano Felice Gimondi, ganador de la «Vuelta a Lombardía», no ha podido alcanzar al campeón normando en la clasificación de dicho trofeo, que ha quedado establecida de la siguiente manera:

nuestra ciudad la expedición gaitana, cuyos componentes se alojaron en el hotel España, donde nos pusimos en contacto con el entrenador, señor Villarino, quien amablemente, accediendo a nuestros deseos, nos facilitó la formación que presentará esta tarde el equipo que prepara. Es la siguiente: Bermúdez; López, García, González; Ticho, Moreno; Juanito, Aragón, Santiago, Miguéil y Soriano.

El interior derecha Roger Hunt y el extremo izquierdo Martin Peters, dieron a Inglaterra una victoria por dos goles a cero sobre Irlanda del Norte, en partido correspondiente a la fase preliminar de la Copa de Europa para selecciones nacionales.

El «colgado» escocés Bobby Davidson, que dirigió el encuentro, tuvo que amonestar en varias ocasiones a jugadores de ambos bandos mientras que en una oportunidad anotó los nombres del medio inglés Nobby Stiles y del delantero local Dere Dougan, después de chocar ambos en el centro del campo y a seis minutos del final, expulsó al extremo derecha irlandés Billy Ferguson, por falta contra Alan Ball.

Madrid (Aifil). — Resultados registrados en los partidos internacionales de fútbol celebrados hoy en Europa: Copa de Europa inter-naciones.

Madrid (Aifil). — Resultados de la competición nacional de Club Copa de S. E. el Generalísimo, a disputar el próximo día 20 de Noviembre en Madrid.

Como es acostumbrado, a todos los aficionados que deseen presenciar este campeonato, les recordamos que la entrada es gratuita.

Como (Aifil). — El ciclista italiano Felice Gimondi ha ganado la «Vuelta a Lombardía» concluida hoy, la temporada ciclista internacional ha terminado prácticamente y el «Trofeo Prestigio» adjudicado todos los años por una marca de bebidas francesa.

variante en cuanto a la formación aparecida en la Prensa, a la hora de comentar el partido en cuestión, es que entonces figuraban Aragón en la defensa y López en la vanguardia, justamente al revés que ahora.

En Cardiff, País de Gales y Escocia igualaron a 1:1. Amistoso. — En Brujas, Bélgica vence a Suiza por 1:0.

Organizado por la Federación Castellana Norte de Judo, se celebrará en los locales del Gimnasio Escuela, una vez más, el clásico trofeo de judo de otoño que tanto éxito alcanzó en ediciones anteriores.

Como es acostumbrado, a todos los aficionados que deseen presenciar este campeonato, les recordamos que la entrada es gratuita.

El italiano Felice Gimondi, ganador de la «Vuelta a Lombardía», no ha podido alcanzar al campeón normando en la clasificación de dicho trofeo, que ha quedado establecida de la siguiente manera:

Como es acostumbrado, a todos los aficionados que deseen presenciar este campeonato, les recordamos que la entrada es gratuita.

Como es acostumbrado, a todos los aficionados que deseen presenciar este campeonato, les recordamos que la entrada es gratuita.

Comienza la disputa de partidos valederos de la Copa Europa por naciones

Inglaterra venció a Irlanda del Norte

Se compra cebada Ofertas Teléfono 234002 VALLADOLID

Campeonato otoño de judo Hoy, a mediodía en el Gimnasio Escuela

El Rey Hussein gana un rally de automovilismo

Gimondi, vencedor de la vuelta a Lombardía Anquetil se adjudica el triunfo de la regularidad en la temporada Gabica, séptimo en este último trofeo

El italiano Felice Gimondi, ganador de la «Vuelta a Lombardía», no ha podido alcanzar al campeón normando en la clasificación de dicho trofeo, que ha quedado establecida de la siguiente manera:

Como es acostumbrado, a todos los aficionados que deseen presenciar este campeonato, les recordamos que la entrada es gratuita.

